



LOGICA TWIN MID

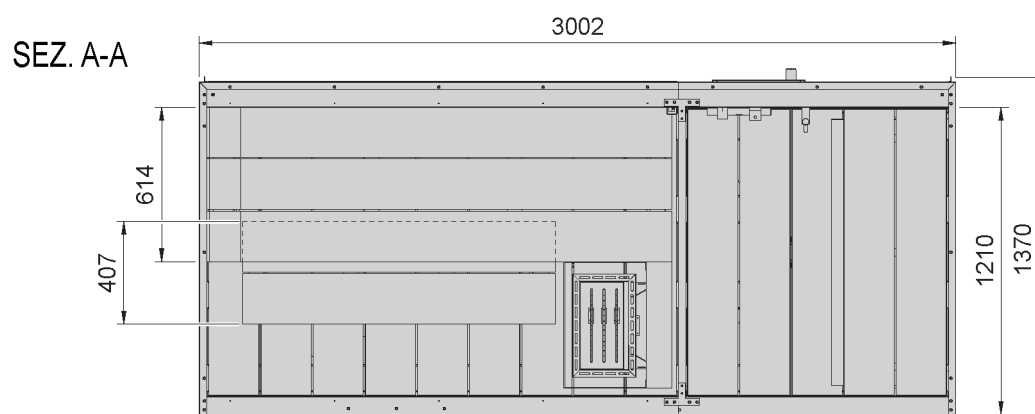
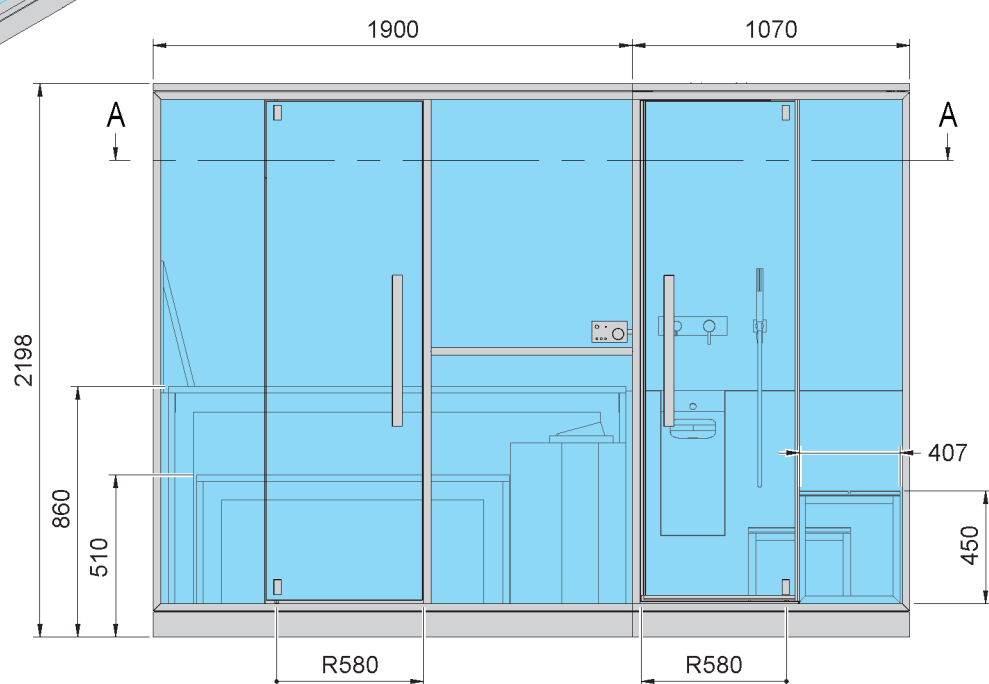
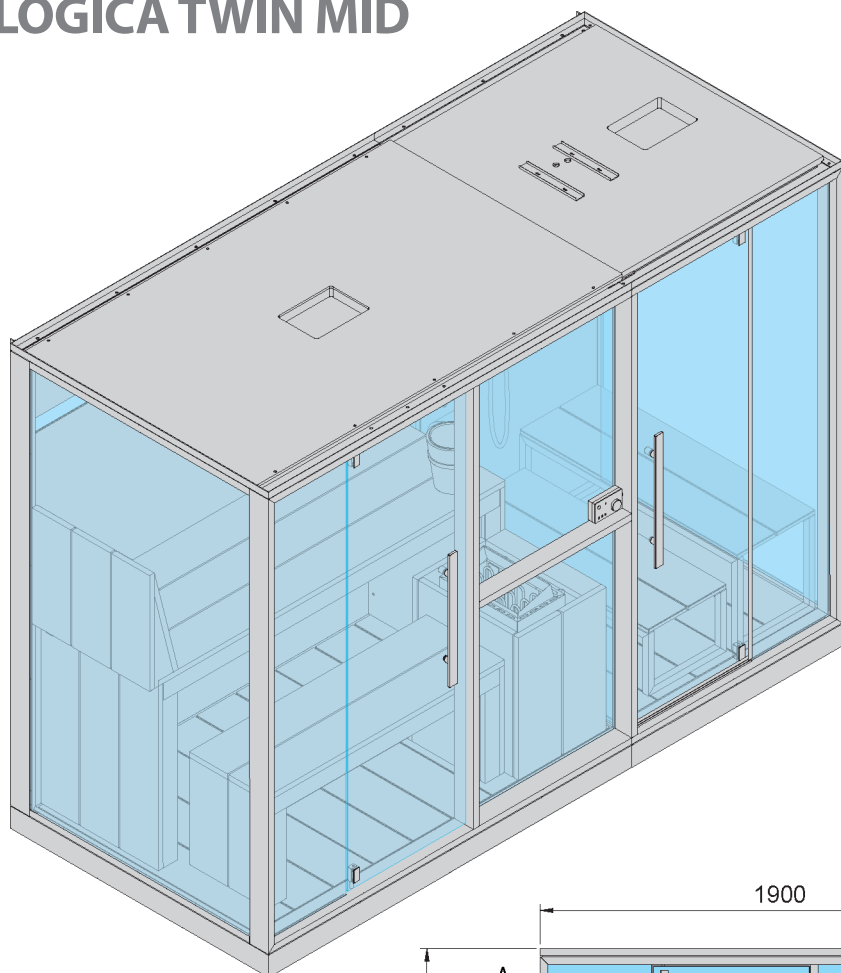
Preinstalación

Предмонтажные работы

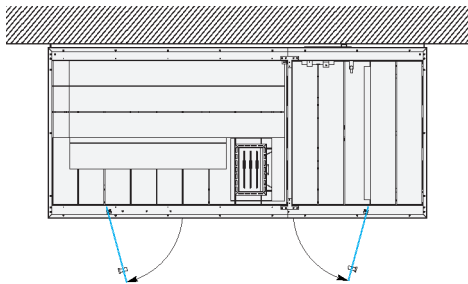
Voorinstallatie

Pré-instalação

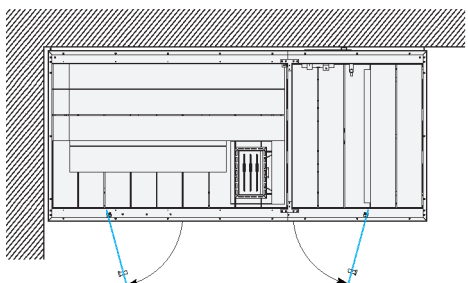
LOGICA TWIN MID



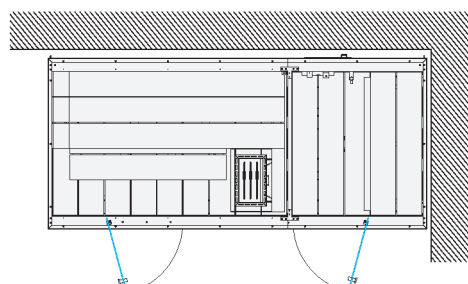
TAMAÑO 300 x 137 x 220 cm	РАЗМЕРЫ 300 x 137 x 220 (высота) см	AFMETINGEN cm 300 x 137 x 200 h	DIMENSÕES cm 300 x 137 x 200 alt.
POTENCIA ABSORBIDA 11,0 kW max (8,0 kW sauna + 3,0 kW hammam) 230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz	ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ 11,0 kW max (8,0 kW САУНА + 3,0 kW ХАММАМ) 230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz	OPGENOMEN VERMOGEN 11,0 kW max (8,0 kW sauna + 3,0 kW hammam) 230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz	POTÊNCIA ABSORVIDA 11,0 kW max (8,0 kW sauna + 3,0 kW hammam) 230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz
VERSIÓN: SAND Revestimiento de gres laminado: Slimtech Soft Sand 3,5 mm Aluminio pintado: RAL 7030 mate	ВЕРСИЯ: SAND Отделка ламинированным керамогранитом: Slimtech Soft Sand 3,5 мм Лакированный алюминий: RAL 7030 матовый	VERSIE: SAND Bekleding Gresplaat: Slimtech Soft Sand 3,5 mm Gelakt aluminium: RAL 7030 mat	VERSÃO: SAND Revestimento Grês laminado: Slimtech Soft Sand 3,5 mm Alumíniopintado: RAL 7030 fosco
VERSIÓN: CLOUD Revestimiento de gres laminado: Slimtech White Cloud 3,5 mm Aluminio pintado: RAL 9010 SA810G mate	ВЕРСИЯ: CLOUD Отделка ламинированным керамогранитом: Slimtech White Cloud 3,5 мм Лакированный алюминий: RAL 9010 SA810G матовый	VERSIE: CLOUD Bekleding Gresplaat: Slimtech White Cloud 3,5 mm Gelakt aluminium: RAL 9010 SA810G mat	VERSÃO: CLOUD Revestimento Grês laminado: Slimtech White Cloud 3,5 mm Alumíniopintado: RAL 9010 SA810G fosco
VERSIÓN: STONE Revestimiento de gres laminado: Slimtech Black Stone 3,5 mm Aluminio pintado: Yx355F Mars 2525 mateado	ВЕРСИЯ: STONE Отделка ламинированным керамогранитом: Slimtech Black Stone 3,5 мм Лакированный алюминий: Yx355F Mars 2525 песок	VERSIE: STONE Bekleding Gresplaat: Slimtech Black Stone 3,5 mm Gelakt aluminium: Yx355F Mars 2525 gezandstraald	VERSÃO: STONE Revestimento Grês laminado: Slimtech Black Stone 3,5 mm Alumíniopintado: Yx355F Mars 2525 sablé
MATERIALES SAUNA Interno y Mobiliario: Hemlock canadiense Puertas en vidrio templado de 8 mm Tarima: Gres laminado de 3,5 mm acoplado sobre vidrio templado de 15 mm	МАТЕРИАЛЫ - САУНА Внутренняя отделка и предметы интерьера: Канадский хемлок Двери из закаленного стекла 8 мм Пол: Ламинированный керамогранит толщ. 3,5 мм и закаленное стекло толщ. 15 мм	MATERIALEN SAUNA Binnenafwerking en meubilair: Canadees hemlockhout Deuren van getemperd glas 8 mm Vloerplank: Gresplaat 3,5 mm bevestigd op gehard glas 15 mm	MATERIAIS DA SAUNA Internos e Mobiliário: Hemlock canadense Portas de vidro temperado 8 mm Estrado: Grês laminado 3,5 mm acoplado ao vidro temperado 15 mm
MATERIALES HAMMAM-DUCHA Interno y Mobiliario: Gres laminado 3,5 mm Puertas en vidrio templado de 8 mm Tarima: Gres laminado de 3,5 mm acoplado sobre vidrio templado de 15 mm	МАТЕРИАЛЫ - ХАММАМ-ДУШ Внутренняя отделка и предметы интерьера: Ламинированный керамогранит 3,5 мм Двери из закаленного стекла 8 мм Пол: Ламинированный керамогранит толщ. 3,5 мм и закаленное стекло толщ. 15 мм	MATERIALEN HAMMAM-DOUCHE Binnenafwerking en meubilair: Gresplaat 3,5 mm Deuren van getemperd glas 8 mm Vloerplank: Gresplaat 3,5 mm bevestigd op gehard glas 15 mm	MATERIAIS DO HAMMAM E DO DUCHE Internos e Mobiliário: Grês laminado 3,5 mm Portas de vidro temperado 8 mm Estrado: Grês laminado 3,5 mm acoplado ao vidro temperado 15 mm
CARACTERÍSTICAS/ COMPONENTES Sauna equipada con: Bancos en madera Estufa con piedras Panel de control Función automática de ahorro de energía Cubo y cacho en madera Clepsidra Instalación eléctrica canalizada Iluminación con cromoterapia de led RGB con 5 colores fijos, 4 ciclos dinámicos y luz blanca Hammam equipado con: Aquasteam 30 Banco con estructura en aluminio y asiento en Gres laminado de 3,5 mm acoplado con vidrio templado de 15 mm Iluminación con cromoterapia de led RGB con 5 colores fijos, 4 ciclos dinámicos y luz blanca Ducha equipada con: Mezclador termostático con desviador de tres vías Ducha manual Alcachofa para ducha de techo de 42x42 cm con funciones de lluvia y nebulización	ХАРАКТЕРИСТИКИ / КОМПЛЕКТАЦИЯ Комплектация сауны: Деревянные полки Каменка с камнями Панель управления Автоматическая функция энергосбережения Деревянные ведро и ковшик Песочные часы Канальная система Электрообеспечение Светодиодное освещение с функцией хромотерапии RGB: 5 статических цветов, 4 динамических режима и белый свет Комплектация хаммама: Aquasteam 30 Скамейка: конструкция из алюминия, сиденье из ламинированного керамогранита толщ. 3,5 мм и закаленного стекла толщ. 15 мм Светодиодное освещение с функцией хромотерапии RGB: 5 статических цветов, 4 динамических режима и белый свет Комплектация душа: Смеситель с термостатом и 3-ходовым дивертором Ручной душ Верхний душ из потолка 42x42 с имитацией дождя и тумана	EIGENSCHAPPEN / ONDERDELEN Sauna compleet met: Houten banken Kachel met stenen Bedieningspaneel Automatische energiebesparingsfunctie Houten emmer en lepel Zandloper Elektrische installatie in de wand Chromotherapie met RGB-leds, 5 vaste kleuren, 4 dynamische cycli en wit licht Hammam compleet met: Aquasteam 30 Bank met aluminium structuur en zitting van gresplaat 3,5 mm bevestigd op gehard glas 15 mm. Chromotherapie met RGB-leds, 5 vaste kleuren, 4 dynamische cycli en wit licht Douche compleet met: Thermostatische mengkraan met driestandenknop Handdouche Plafondmodel douchekop 42x42 met regen- en nevelfunctie	CARACTERÍSTICAS/ COMPONENTES Sauna equipada com: Bancos de madeira Forno com pedras Painel de controle Função energysaver automática Balde e colher de madeira Ampulheta Instalação elétrica canalizada Luminárias com cromoterapia com led RGB 5 cores fixas, 4 ciclos dinâmicos de variação cromática e luz branca Hammam equipado com: Aquasteam 30 Banco com estrutura em alumínio e assento em Grês laminado 3,5 mm acoplado ao vidro temperado 15 mm Luminárias com cromoterapia com led RGB 5 cores fixas, 4 ciclos dinâmicos de variação cromática e luz branca Duche equipado com: Misturador termostático com desviador de três vias Chuveiro de mão Chuveiro de teto 42x42 com função jato de chuva e jato nebulizado



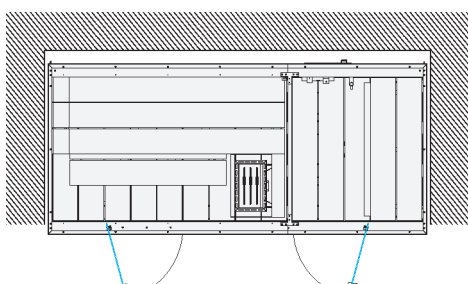
Logica Twin MID configuración PENÍNSULA
 Logica Twin MID конфигурация ПОЛУОСТРОВ
 Logica Twin MID configuratie SCHIEREILAND
 Logica Twin MID configuração PENÍNSULA



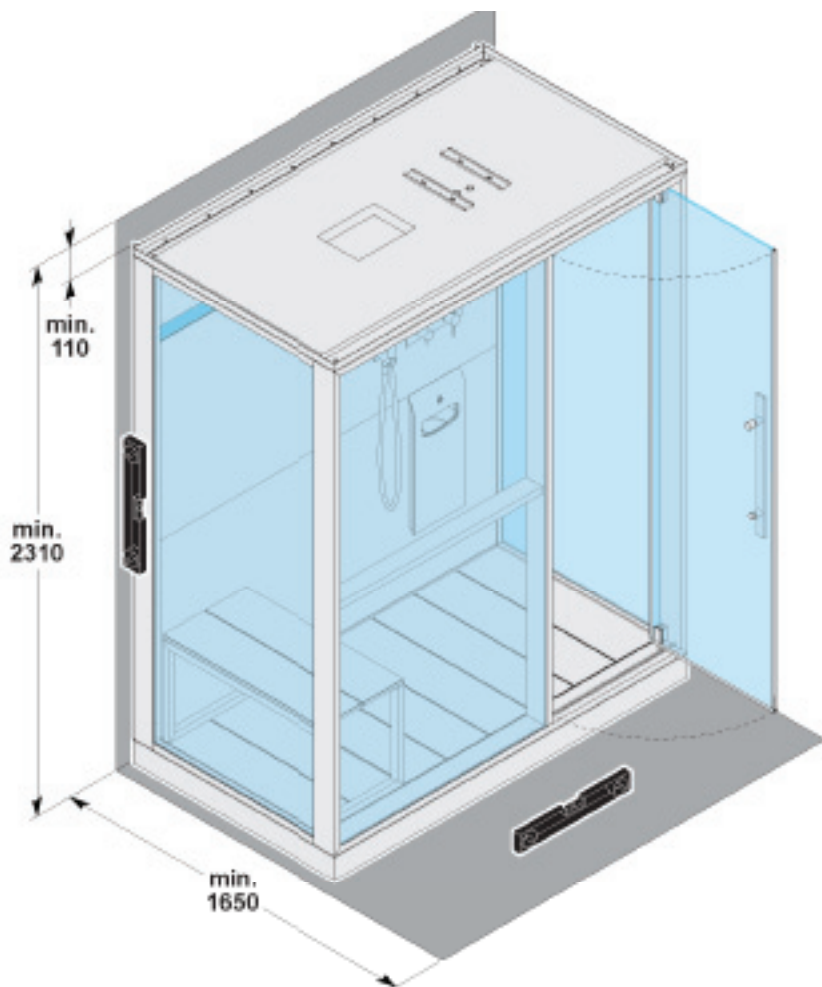
Logica Twin MID configuración ÁNGULO IZQUIERDO
 Logica Twin MID конфигурация ЛЕВЫЙ УГОЛ
 Logica Twin MID configuratie HOEK LINKS
 Logica Twin MID configuração CANTO ESQUERDO



Logica Twin MID configuración ÁNGULO DERECHO
 Logica Twin MID конфигурация ПРАВЫЙ УГОЛ
 Logica Twin MID configuratie HOEK RECHTS
 Logica Twin MID configuração CANTO DIREITO



Logica Twin MID configuración NICHOS
 Logica Twin MID конфигурация НИША
 Logica Twin MID configuratie NICHE
 Logica Twin MID configuração NICHOS



Espacio MÍNIMO necesario para el montaje, para medidas inferiores ponerse en contacto con la empresa.

МИНИМАЛЬНОЕ пространство, необходимое для монтажа изделия. В случае если располагаемое пространство меньше указанного, свяжитесь с производителем.

MINIMALE voor de montage benodigde ruimte; neem in geval van kleinere afmetingen contact op met het bedrijf.

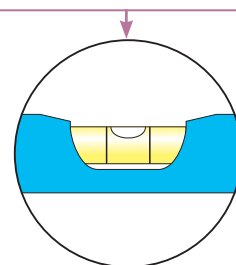
Espaço MÍNIMO necessário para a montagem; por espaços abaixo deste valor, entre em contato com o fabricante.

N.B. La instalación del Logica Twin MID tiene que efectuarse cuando el suelo y las paredes ya están acabados.

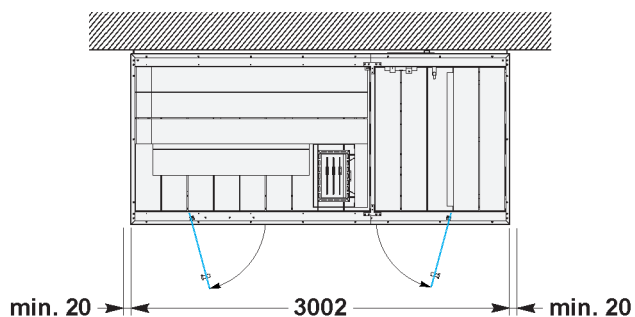
ПРИМЕЧАНИЕ Монтаж изделия Logica Twin MID должен осуществляться после окончательной отделки пола и стен.

NB De Logica Twin MID moet op afgewerkte vloeren en wanden worden gemonteerd.

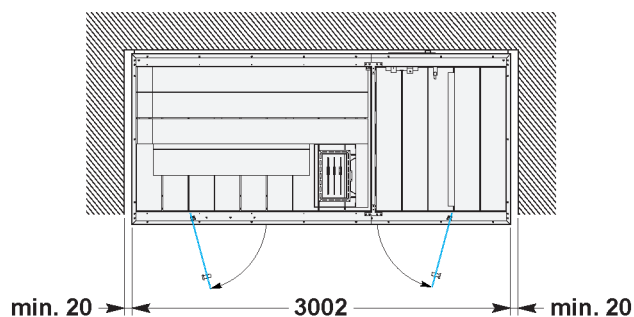
NOTA O produto Logica Twin MID tem de ser instalado após acabadas as paredes e sobre um piso liso e bem nivelado.



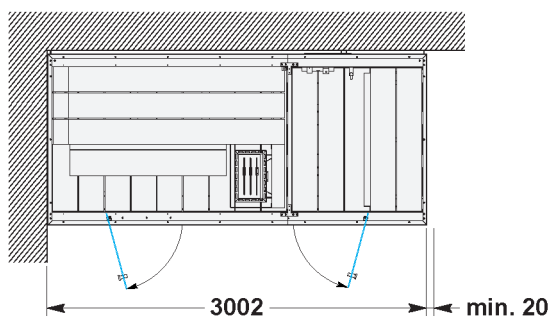
PENÍNSULA
ПОЛУОСТРОВ
SCHIEREILAND
PENÍNSULA



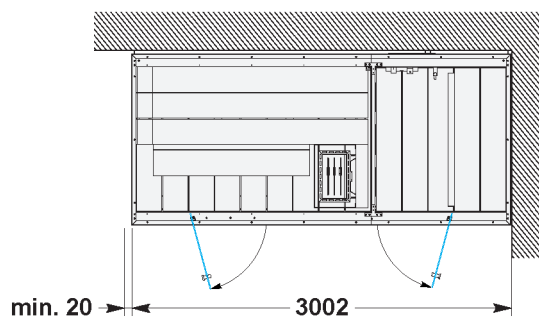
NICHO
НИША
NICHE
NICHIO



ÁNGULO IZQUIERDO
ЛЕВЫЙ УГОЛ
HOEK LINKS
CANTO ESQUERDO



ÁNGULO DERECHO
ПРАВЫЙ УГОЛ
HOEK RECHTS
CANTO DIREITO

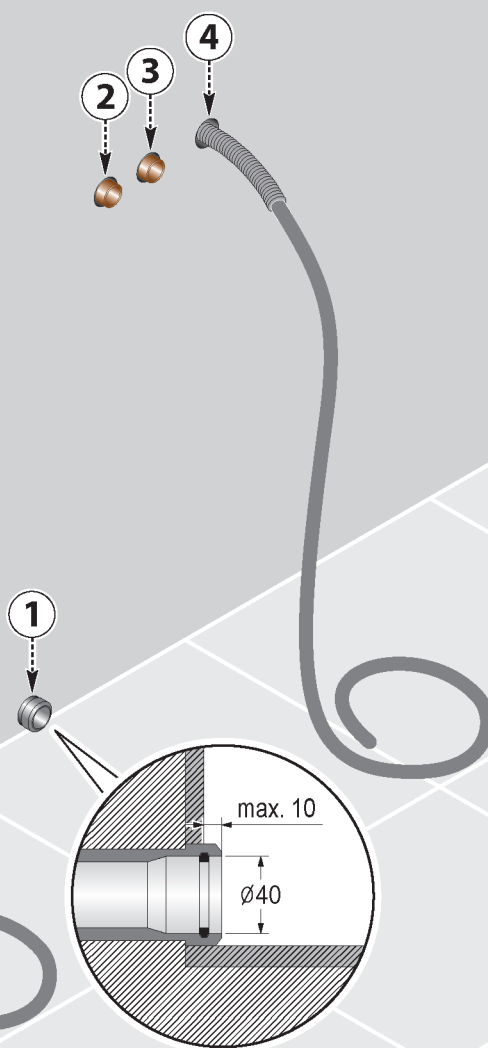


DIS.1

- ① Desagüe del agua
Слив воды
Waterafvoer
Descarga de água
- ② Alimentación agua caliente
Подача горячей воды
Warmwatertoevoer
Alimentação água quente
- ③ Alimentación agua fría
Подача холодной воды
Koudwatertoevoer
Alimentação água fria
- ④ Alimentación eléctrica
Электропитание
Elektrische voeding
Alimentação elétrica

SAUNA

HAMMAM



Desagüe del agua: predisponer en la pared un tubo hembra de 50 de diámetro apoyado en el suelo (véase DIS.1).

Слив воды: предусмотреть в стене трубу с внутренней резьбой диам. 50, касающуюся пола (см. DIS.1).

Waterafvoer: leg langs de wand een buis aan met diam. 50 binnendraad die op de vloer steunt (dis DIS.1).

Descarga de água: colocar na parede um tubo com diâmetro 50 tipo fêmea apoiado no piso (veja DIS.1).

Entrada agua caliente: predisponer una conexión roscada 1/2" hembra a ras de pared. Instalar una compuerta de cierre fuera del volumen del producto.

Подача горячей воды: предусмотреть соединение с внутренней резьбой 1/2" заподлицо со стеной. Установить запорный вентиль за пределами пространства, занимаемого изделием.

Warmwatertoevoer: leg een met de wand gelijke schroefdraadaansluiting 1/2" met binnendraad aan. Installeer een afsluitkraan buiten de afmetingen van het product.

Entrada de água quente: colocar uma conexão roscada 1/2" fêmea encostada na parede. Instalar uma válvula de fecho fora da área ocupada pelas medidas totais do produto.

Entrada agua fría: predisponer una conexión roscada 1/2" hembra a ras de pared. Instalar una compuerta de cierre fuera del volumen del producto.

Подача холодной воды: предусмотреть соединение с внутренней резьбой 1/2" заподлицо со стеной. Установить запорный вентиль за пределами пространства, занимаемого изделием.

Koudwatertoevoer: leg een met de wand gelijke schroefdraadaansluiting 1/2" met binnendraad aan. Installeer een afsluitkraan buiten de afmetingen van het product.

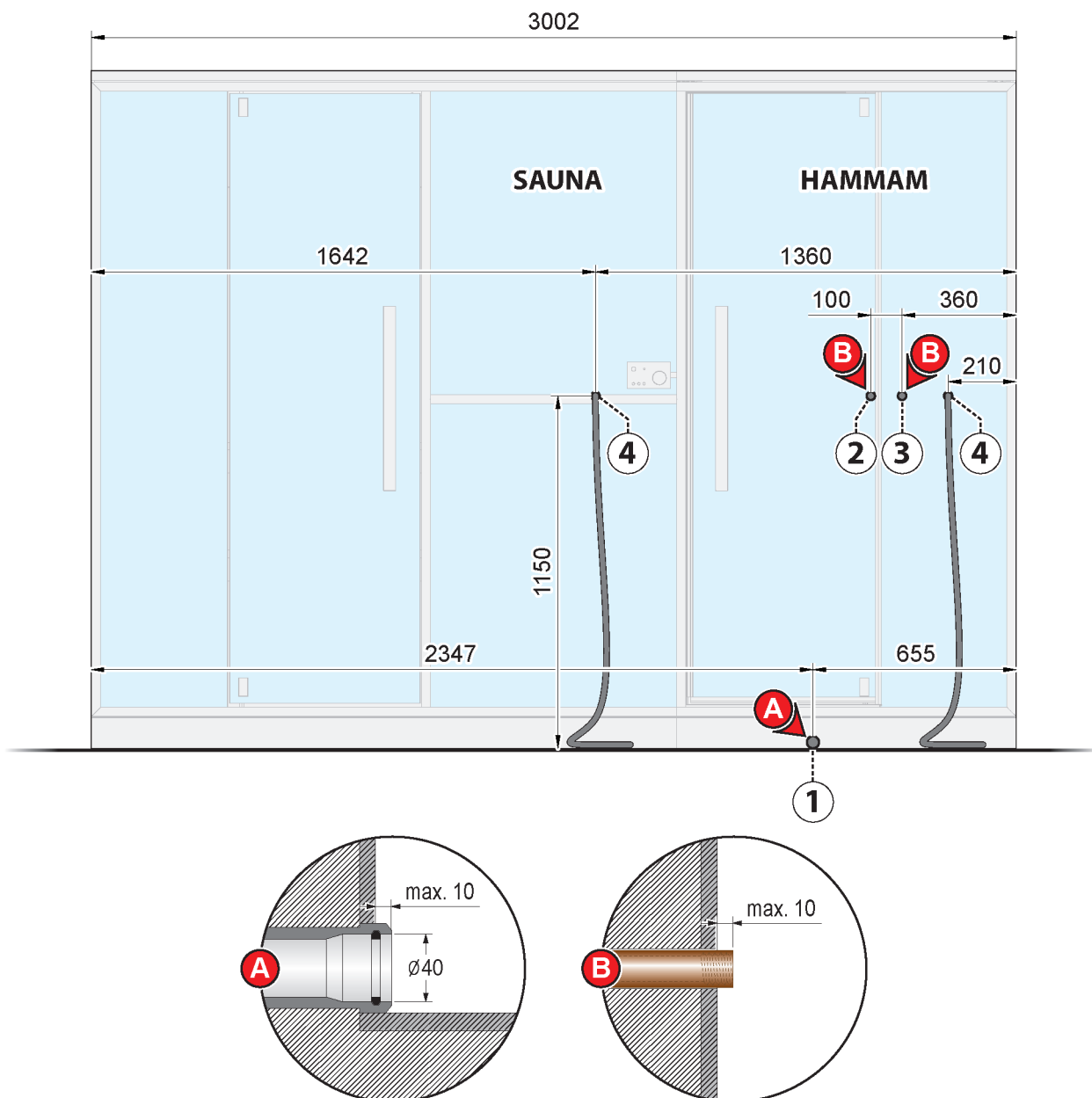
Entrada de água fria: colocar uma conexão roscada 1/2" fêmea encostada na parede. Instalar uma válvula de fecho fora da área ocupada pelas medidas totais do produto.

Vaina de 25 mm de diámetro para alimentación eléctrica: predisponer para cada vaina un cable de alimentación de sección adecuada que sobresalga de la pared 2 m (véase tabla de características técnicas en la pág. 8).

Защитная труба диам. 25 мм для электроснабжения: для каждой трубы предусмотреть электропровод соответствующего сечения, выступающий из стены на 2 м (см. таблицу технических данных на стр. 8).

Kabelbuizen Ø 25 mm voor elektrische voeding: leg voor elke kabelbuis een voedingskabel met de juiste doorsnede aan die 2m uit de wand steekt (zie tabel technische eigenschappen pag. 8).

Bainha Ø 25 mm para Alimentação elétrica: colocar por cada bainha um cabo de alimentação com seção apropriada e 2m de comprimento por fora da parede (veja tabela das características técnicas na pág. 8).



Todas las operaciones tiene que realizarlas personal cualificado o uno de nuestros centros de asistencia, según las normativas locales e internacionales CEI64.8 (IEC 364 – 1). Verificar que las predisposiciones eléctricas e hidráulicas para las instalaciones se hayan realizado de forma correcta (línea hídrica con compuerta de cierre, línea eléctrica con el correspondiente interruptor magnetotérmico + diferencial). Si no se han efectuado o respetado las indicaciones que aparecen en esta ficha de preinstalación, Effegibi no autorizará la instalación y no se considerará responsable ni por un eventual funcionamiento erróneo del producto ni por los daños que el producto pudiera sufrir o provocar a cosas o personas. El control de prueba se podrá efectuar sólo en presencia de alimentación eléctrica, hídrica (agua fría y caliente) y de desagüe.

Все работы должны выполняться квалифицированным персоналом или специалистами нашего сервисного центра в соответствии с законодательством страны эксплуатации и международными стандартами CEI64.8 (IEC 364 – 1). Удостовериться, что все работы по электро- и водоснабжению выполнены правильно (наличие запорного вентиля на линии подачи воды, соответствующий электромагнитный выключатель с УЗО на линии электропитания). Если указания, приведенные в настоящей схеме предмонтажных работ, не были выполнены или были выполнены неправильно, компания Effegibi запрещает производить монтаж оборудования и снимает с себя ответственность за возможные сбои в работе оборудования, за ущерб, который может быть нанесен оборудованию или другому имуществу, и за вред, который может быть причинен здоровью. Испытание оборудования может быть произведено только при наличии электропитания, водоснабжения (холодная и горячая вода) и слива.

Alle werkzaamheden moeten door vakpersoneel of een van onze assistentiediensten worden uitgevoerd conform de plaatselijke voorschriften en de internationale standaard CEI64.8 (IEC 364 - 1). Zorg ervoor dat de elektrische en hydraulische aansluitingen voor de installaties correct zijn aangelegd (waterleiding met afsluitkraan, elektriciteitslijn met geschikte magnetothermische + aardlekschakelaar). Indien de aanwijzingen in dit overzicht van de voorinstallatie niet of niet correct worden opgevolgd, geeft Effegibi geen toestemming voor de installatie en aanvaardt zij geen aansprakelijk voor een eventuele verkeerde werking van het product en voor door het product veroorzaakte schade aan het product zelf, andere zaakschade en lichamelijk letsel. De eindcontrole mag alleen worden uitgevoerd als er stroomvoorziening, watertoevoer (koud en warm water) en een afvoer is.

Todos os trabalhos têm de ser executados por pessoal qualificado ou pelos nossos centros de assistência autorizados de acordo com as normas locais e internacionais CEI 64-8 (IEC 364 - 1). Certifique-se de que todas as ligações das instalações elétricas e hidráulicas tenham sido feitas corretamente (instalação hidráulica com válvula de fecho, instalação elétrica equipada com disjuntor termomagnético apropriado + diferencial). Caso as indicações descritas nesta ficha de pré-instalação não tenham sido observadas ou efetuadas, a Effegibi não vai autorizar a instalação e declina qualquer responsabilidade por falhas eventuais no funcionamento do produto, por danos ao produto ou por danos pessoais e materiais causados pelo produto. O teste só vai poder ser efetuado se tiver alimentação elétrica, se tiver instalação hidráulica (água fria e quente) e sistema de dreno.

Características técnicas - Технические характеристики Technische eigenschappen - Características técnicas

Modelo Модель Model Modelo	Potencia Мощность Vermogen Potência (KW)	Zona Зона Zone Cômodo	Potencia Мощность Vermogen Potência (KW)	Secc. mín. conductores eléct. Мин. сеч. электропроводников Min. diam. elektr. leidingen Seção mín. condutores elétricos (mm ²)	Tensión Напряжение Spanning Voltagem (V)
LOGICA TWIN MID	11	Hamam	3,0	230Vac 1N - 2,5 mm ² 400Vac 3N - 1,5 mm ²	230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz
		Sauna	8,0	230Vac 1N - 8 mm ² 400Vac 3N - 2,5 mm ²	230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz
Peso Neto Вес нетто Netto gewicht Peso neto (Kg)	Bultos Упаковочные места Stuks Nº de Caixas	Peso de expedición Отгрузочный вес Verzendgewicht Peso do envio (Kg)	Volumen de expedición Отгрузочный объем Verzendvolume Volume do envio (m ³)	Tamaño embalaje Габариты упаковки Afmetingen verpakking Dimensões embalagem (cm)	
985	1	673	3,49	229 x 127 x 120	
	2	60	0,98	204 x 142 x 34	
	3	342	1,45	254 x 85 x 67	
	TOT	1075	5,92		



effegibi®

Via Gallo, 769
47522 Borello di Cesena (FC) Italy
tel. +39 0547 372881
fax +39 0547 372924
www.effegibi.it
e-mail: info@effegibi.it

MAHA000155

REV.01